



МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.  
GENERAL

CERD/C/315/Add.1  
16 February 1998

RUSSIAN  
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Девятые периодические доклады государств-участников,  
подлежащие представлению в 1997 году

Добавление

Габон\*

[ 4 февраля 1997 года ]

\* В настоящем докладе содержится второй, третий, четвертый, пятый, шестой, седьмой, восьмой и девятый периодические доклады Габона, подлежащие представлению соответственно, 30 марта 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995 и 1997 годов. Первоначальный доклад Габона и краткие отчеты о заседаниях Комитета, на которых рассматривался этот доклад, см., соответственно, в документах CERD/C/71/Add.1 и CERD/C/SR.550.

С приложениями, представленными Габоном, можно ознакомиться в архиве секретариата.

Информация, представленная Габоном в соответствии с общими руководящими принципами по составлению вступительной части докладов государств-участников, содержится в базовом документе HRI/CORE/1/Add.65.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

	<u>Пункт</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ . . . . .	1 - 2	3
I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ . . . . .	3 - 5	3
II. СВЕДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО СТАТЕЙ 2-7 . . . . .	6 - 19	4
ОБРАЗОВАНИЕ И ПРОСВЕЩЕНИЕ . . . . .	20 - 23	6
КУЛЬТУРА . . . . .	24 - 26	6

## **ВВЕДЕНИЕ**

1. После представления 17 апреля 1991 года своего последнего доклада (CERD/C/71/Add.1) Габон более не направлял докладов по рассматриваемым вопросам. Причины этого обусловлены действием ряда факторов, среди которых один из главных заключается в отсутствии надлежащих людских ресурсов.

2. Представив настоящий доклад в соответствии со статьей 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Габон выполнил возложенные на него обязательства. Кроме того, с учетом недавнего внесения изменений в Конституцию Габона (в соответствии с Законом № 01/97 от 22 апреля 1997 года) настоящий доклад следует рассматривать как содержащий обновленный базовый документ, являющийся вступительной частью докладов государств-участников, а также второй, третий, четвертый, пятый, шестой, седьмой, восьмой, девятый и десятый периодические доклады Габона, подлежащие представлению в соответствии со статьей 9 Конвенции.

## **I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

### Борьба против расовой дискриминации и общеправовые рамки

3. Габон присоединился к основным международным конвенциям о правах человека, в частности к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международному пакту о гражданских и политических правах, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и к принятой в 1981 году Африканской хартии прав человека и народов. Основные положения Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации были включены в Конституцию Габона от 22 апреля 1997 года.

### Статус Конвенции во внутригосударственном праве

4. В пункте 1 статьи 13 Конституции говорится о том, что "Президент Республики ведет переговоры относительно присоединения к международным договорам и соглашениям и ратифицирует их после того, как парламент проголосует за принятие соответствующего закона, а Конституционный суд проверит соответствие международных договоров положениям Конституции" (статьи 53-55 раздела 5 "Процедура проверки соответствия положениям международных обязательств Конституции", главы 1 Органического закона 13/94 от 17 сентября 1994 года).

5. Конвенция является составной частью законодательства Габона с 29 февраля 1980 года, даты ее ратификации Габоном, и отдельные граждане и объединения могут ссылаться на ее положения в судах.

## II. СВЕДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО СТАТЕЙ 2-7

6. Чтобы уяснить сложившееся в Габоне положение в области осуществления Конвенции, важно прежде всего рассмотреть некоторые характерные особенности габонского общества и государственного устройства страны.

### A. Характерные особенности

#### а) Человеческий фактор

7. Расовая дискриминация чужда габонскому обществу. Население Габона сложилось из миграционных потоков, собравших на одной территории различные этнические группы. В настоящее время в Габоне живут представители по крайней мере 40 народностей, относящихся к четырем этническим группам. Мирное сосуществование этих народностей имеет, таким образом, тысячелетнюю историю и прочно вошло в повседневную жизнь. Соответственно, культурное многообразие в Габоне является геополитической реальностью.

#### б) Политическая воля

8. Это этническое и культурное многообразие подразумевает необходимость упрочения и сохранения национального единства.

#### с) Экономический выбор

9. Такой выбор был однозначно сделан в пользу либеральной системы, ориентированной на открытый доступ к внешним рынкам рабочей силы и капиталов. Притоки финансовых средств потребности в дополнительной рабочей силе, которые особенно остро проявлялись в некоторых отраслях экономики, содействовали, несомненно, приезду в страну иностранцев, привлеченных высокими темпами экономического роста Габона. В настоящее время иностранцы активно участвуют в экономической деятельности в самых разных сферах.

### B. Последствия

#### а) Конституционные рамки

10. При разработке Конституции важное значение уделялось двум взаимодополняющим принципам, для соблюдения которых Габон всегда прилагал самые активные усилия:

- различия по признаку расового или этнического происхождения не могут, ни при каких обстоятельствах, превалировать над общностью человеческой расы;
- высшей ценностью современного общества является человеческая личность.

11. Так, в преамбуле к Конституции, которая является составной частью основополагающего закона со статусом позитивного права, торжественно провозглашается

приверженность народа Габона "принципам демократии и прав человека в том виде, в котором они закреплены в принятой в 1948 году Всеобщей декларации прав человека".

б) Демографическая ситуация

12. Население Габона составляет, согласно оценкам, 1 200 000 жителей (данные министерства планирования за 1993 год). В стране насчитывается приблизительно 200 000 иностранцев. С учетом, в частности, именно этих факторов следует оценивать те конкретные меры, которые принял Габон для осуществления Международной конвенции.

13. Излагаемые ниже сведения свидетельствуют о том, что Габон выполняет свои обязательства по борьбе против расовой дискриминации.

14. Пункт 2 статьи 1 Конституции гласит, что "свобода совести, мысли, убеждений, слова, выражения мнений, а также свобода исповедовать религию гарантируются всем при условии ненарушения общественного порядка".

15. В пункте 7 уточняется также, что "каждый гражданин обязан трудиться и имеет право на получение работы. В рамках трудовых отношений не допускается ущемление интересов какого бы то ни было лица по причине его происхождения, пола, расы или убеждений".

16. В подпункте 13 пункта 1 говорится о том, что "право создавать ассоциации, политические партии и движения, профсоюзы, общества и общественные организации, а также религиозные объединения гарантируется всем на условиях, предусмотренных законом".

17. В подпункте 13 пункта 3 уточняется, что "любые акты расовой, этнической или религиозной дискриминации и любая пропаганда регионального сепаратизма, которые могут нанести ущерб внутренней или внешней безопасности государства или целостности Республики, караются законом".

18. Что касается статьи 6 Конвенции, то в пункте 23 статьи 1 Конституции говорится о том, что "никто не может быть произвольно задержан; никто не может быть помещен под стражу или арестован, если имеются достаточные гарантии представительства, за исключением случаев, когда такие действия обусловлены требованиями безопасности и процедурных норм. Любое обвиняемое лицо считается невиновным до тех пор, пока его вина не установлена в рамках должного судебного процесса, который обеспечивает гарантии, необходимые для защиты интересов такого лица".

19. Судебная власть, которая стоит на страже индивидуальных свобод, обеспечивает соблюдение этих принципов в установленных законом временных рамках.

C. Образование и просвещение

20. Учебные заведения в Габоне являются демократическими, открытыми для всех, без каких-либо различий по признаку пола, расы или религии. Представители всех общин вправе отдавать своих детей в учебные заведения по своему выбору, при наличии в них свободных мест.

21. В этой связи в пункте 18 статьи 1 Конституции говорится о том, что "государство гарантирует детям и взрослым равный доступ к образованию, профессиональной подготовке и культуре".

22. Политика, проводимая в Габоне в области образования после достижения страной независимости, вывела это государство на передовые позиции среди африканских стран: уровень охвата населения школьным образованием приближается к 100%. Школьное обучение является бесплатным и обязательным для всех детей в возрасте до 16 лет.

23. За последние три года правительство Габона направило на цели образования более 51 млрд. франков КФА, т.е. 17,2% от общего объема государственных инвестиций. Несмотря на колебания объема бюджетных поступлений, обусловленные доходами государства, правительство планирует продолжать эту политику.

D. Культура

24. Несмотря на дефицит надлежащих структур, способных вызвать интерес и обеспечить поддержку со стороны большего числа жителей, политика габонского правительства ориентирована на проведение социально-культурных мероприятий.

25. Как вытекает из сказанного выше, Габон преисполнен стремлением соблюдать положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в целях обеспечения мира и социальной стабильности. Гарантами этого являются Конституция, а также действующие в стране законодательные и нормативные акты.

Список приложений

Приложение 1. Конституция Габонской Республики  
Закон № 1/94 от 22 апреля 1997 года

Приложение 2. Закон № 3/94 о Трудовом кодексе

Приложение 3. Органический закон № 9/91 от 26 сентября 1991 года с поправками,  
внесенными Законом № 13/94 от 17 сентября 1994 года о  
Конституционном суде

Приложение 4. Национальный доклад об осуществлении перспективных стратегий действий  
по улучшению положения женщин.

-----